

## **PRIJEDLOG**

Na temelju članka 7. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora (Narodne novine, broj 28/96), Vlada Republike Hrvatske je na sjednici održanoj \_\_\_\_\_ donijela

### **ODLUKU**

#### **o pokretanju postupka za sklapanje Ugovora između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Japana o japanskoj darovnici za područje kulture za 2004. godinu, Filozofskom fakultetu Sveučilišta u Zagrebu, za nabavu opreme za učenje japanskog jezika**

#### **I.**

Na temelju članka 138. Ustava Republike Hrvatske pokreće se postupak za sklapanje Ugovora između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Japana o japanskoj darovnici za područje kulture za 2004. godinu, Filozofskom fakultetu Sveučilišta u Zagrebu, za nabavu opreme za učenje japanskog jezika.

#### **II.**

U okviru višegodišnje i vrlo uspješne tehnicke suradnje između vlada Republike Hrvatske i Japana, Republici Hrvatskoj je od strane Vlade Japana dodijeljena darovnica za područje kulture za 2004. godinu, namijenjena Filozofskom fakultetu Sveučilišta u Zagrebu, u iznosu od 17,3 milijuna jena (u kunskoj protuvrijednosti 961.880,00 kuna), za nabavu opreme za učenje japanskog jezika.

#### **III.**

Razlog za sklapanje Ugovora iz točke I. ove Odluke je stvaranje međunarodnopravnog okvira za realizaciju darovnice. Ugovor iz točke I. ove Odluke nužni je preduvjet za sklapanje ugovora o zastupanju između Filozofskog fakulteta Sveučilišta u Zagrebu, kao korisnika darovnice, i japanske agencije JICS (Japan International Cooperation System), koja će kao zastupnik provesti međunarodni natjecaj i nabaviti opremu od izabranog ponudaca. Cijena usluga JICS-a uključena je u vrijednost darovnice.

Ugovor iz točke I. ove Odluke sadrži obvezu Vlade Japana da osigura financiranje nabavke opreme, i s tim povezanih usluga, uključujući isporuku (fco luka u Republici Hrvatskoj) bespovratnim sredstvima, kao i obvezu Vlade Republike Hrvatske, koja se sastoji u:

- a) osiguranju promptnog istovara i rješavanju carinskih formalnosti u luci iskrcaja u Republici Hrvatskoj i pokrivanja troškova internog prijevoza opreme od strane korisnika darovnice;
- b) osiguranju izuzeca od obveze plaćanja carina, svih domaćih poreza i drugih fiskalnih nameta pri uvozu roba i usluga temeljem darovnice;
- c) izuzimanju japanskih državljana, u smislu određenom u hrvatskoj i japanskoj noti, od plaćanja carine, domaćih poreza i drugih fiskalnih nameta koji se ubiru u Republici Hrvatskoj u odnosu na nabavu opreme i usluga iz darovnice;
- d) osiguranju pravilnog i učinkovitog korištenja i održavanja opreme;
- e) snalaženju svih izdataka, osim onih pokrivenih darovnicom, neophodnih za realizaciju darovnice.

#### IV.

Prihvaca se Nacrt Ugovora iz točke I. ove Odluke, koji će biti sklopljen razmjennom nota, kao osnova za vodenje pregovora.

Nacrt Ugovora iz stavka 1. ove točke, sadržan u noti Japana i noti odgovora Republike Hrvatske, te Usuglašeni zapisnik o detaljima postupka s Opsegom zastupnikovih usluga i Zapisnikom o razgovorima, sastavni su dio ove Odluke.

#### V.

Ugovor iz točke I. ove Odluke sklapa se razmjennom nota, a tekst Ugovora usuglašava se diplomatskim putem, te slijedom toga nema troškova vodenja pregovora.

#### VI.

Ovlašćuje se Ministarstvo znanosti, obrazovanja i športa, kao nadležno tijelo državne uprave (s obzirom da se radi o darovnici za visoko učilište), za sklapanje Ugovora iz točke I. ove Odluke, provedbu svih ostalih radnji radi ostvarivanja ciljeva darovnice, uključujući uređenje odnosa s korisnikom darovnice - Filozofskim fakultetom Sveučilišta u Zagrebu, i provedbu obveza koje za hrvatsku stranu proizlaze iz Ugovora.

Ovlašćuje se ministar znanosti, obrazovanja i športa da, u ime Vlade Republike Hrvatske, potpiše Ugovor iz točke I. ove Odluke.

Ovlašćuje se Ministarstvo vanjskih poslova da, preko svoje diplomatske misije Veleposlanstva u Japanu, nadzire postupak prikupljanja ponuda i provodi druge potrebne radnje u Japanu koje proizlaze iz točaka 4. i 5. Ugovora iz točke I. ove Odluke.

Zadužuju se Ministarstvo financija i Ministarstvo vanjskih poslova za pružanje potrebne stručne pomoći Ministarstvu znanosti, obrazovanja i športa i drugim subjektima uključenim u realizaciju ove darovnice, a u vezi s ispunjenjem obveza koje za hrvatsku stranu proizlaze iz točke 6. Ugovora iz točke I. ove Odluke.

#### VII.

Provedba Ugovora iz točke I. ove Odluke neće zahtijevati dodatna financijska sredstva iz državnog proračuna Republike Hrvatske.

**VIII.**

Ugovor iz točke I. ove Odluke ne zahtijeva donošenje novih ili izmjenu postojećih zakona Republike Hrvatske, odnosno ne podliježe potvrđivanju po članku 18. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora.

PREDSJEDNIK